

## Offene Stellen

Die nachfolgenden Ausschreibungen erscheinen wöchentlich auch im Stellenanzeiger – Preis: Inland Fr. 7.— im Jahr, Fr. 4.— im Halbjahr. Ausland Fr. 9.— im Jahr, Fr. 5.50 im Halbjahr – Abonnementsbestellungen an den Verlag Stämpfli & Cie. in Bern – Einzelnummern sind beim Drucksachenbüro der Bundeskanzlei erhältlich.

### → Zur Beachtung ←

Wo nichts anderes vermerkt ist, gelten die folgenden Vorschriften: Die Bewerbungen sind **handschriftlich** mit Lebenslauf innerhalb des Anmeldetermins der jeweiligen Anmeldestelle direkt einzureichen. Nicht bereits im Bundesdienst stehende Bewerber haben der Offerte überdies ein Leumundszeugnis beizulegen. Die nachgenannten Grundbesoldungen entsprechen den Ansätzen gemäss Bundesgesetz vom 3. Oktober 1958 betreffend Änderung des Bundesgesetzes über das Dienstverhältnis der Bundesbeamten. Dazu kommen zurzeit 4,5 Prozent Teuerungszulage und die gesetzlichen Sozialzulagen sowie ein Ortszuschlag bis 800 Franken pro Jahr, je nach Wohnort und Zivilstand. – Für die Dauer der Probezeit und der Einarbeitung kann mit dem Stellenanwärter eine niedrigere Grundbesoldung vereinbart werden.

#### Fachmann für die Aufklärung der Öffentlichkeit im Dienste des Delegierten des Bundesrates für technische Zusammenarbeit

Akademiker bevorzugt. Schweizerbürger zwischen 30 und 40 Jahren. Fähigkeit, Berichte und Vortragstexte abzufassen, Konferenzen zu halten und gründliche Studien über die Frage der technischen Hilfe zu unternehmen. Erfahrung in der Publizität, wenn möglich in volkswirtschaftlichen Belangen. Guter Stilist. Gute Umgangsformen und Begabung zu Kontakten mit Behörden und Publikum. Sprachen: Deutsch, Französisch, Englisch. Der Anmeldung ist eine Photo beizulegen.  
Besoldung: 12 650 bis 17 450, evtl. 15 170 bis 19 970 Franken.

Anmeldungstermin: 1. Juni 1961. (2..)

Offerten an: Abteilung für Verwaltungsangelegenheiten des Eidgenössischen Politischen Departements, Bundeshaus, Bern. 506

#### Bundesgerichtssekretär

Umfassende juristische Bildung. Mehrjährige Gerichts-, Verwaltungs- oder Anwaltspraxis. Muttersprache Deutsch, gute Kenntnisse der französischen und der italienischen Sprache.

Besoldung: 21 680 bis 26 480 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Mai 1961. (3...)

Offerten an: Präsident des Bundesgerichts, Lausanne. 474

#### Juristischer Beamter II, evtl. I

Abgeschlossenes Hochschulstudium, Muttersprache Deutsch, Kenntnisse der übrigen Amtssprachen. Bewerber mit Gerichts- oder Anwaltspraxis und Verständnis für wirtschaftliche Belange erhalten den Vorzug.

Bundesblatt. 113. Jahrg. Bd. I.

Der Bewerbung ist eine Photo beizulegen.  
 Besoldung: 12 650 bis 17 450, evtl. 15 170 bis 19 970 Franken.  
 Anmeldungstermin: 30. Mai 1961. (3...)  
 Offerten an: Personaldienst der Eidgenössischen Steuerverwaltung, Bern 3. 475

---

### **Juristischer Beamter II, evtl. I**

Abgeschlossene Hochschulbildung, Bewerber mit Gerichts- oder Anwaltspraxis erhalten den Vorzug. Offizier, Muttersprache Deutsch, Kenntnisse der übrigen Amtssprachen.  
 Der Bewerbung ist eine Photo beizulegen.  
 Besoldung: 12 650 bis 17 450; 15 170 bis 19 970 Franken.  
 Anmeldungstermin: 31. Mai 1961. (3...)  
 Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Militärverwaltung, Bern 3. 476

---

### **Ingenieur II, evtl. I**

Fachrichtung Niederfrequenz-, Hochfrequenz- oder Radartechnik, mit abgeschlossenem Studium an der ETH oder EPUL, mit Praxis in Industrie, für selbständige Forschungs- und Versuchstätigkeit in gut eingerichtetem Laboratorium.  
 Besoldung: 12 650 bis 17 450, evtl. 15 170 bis 19 970 Franken.  
 Anmeldungstermin: 15. Juni 1961. (2..)  
 Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, Bern. 507

---

### **Fachtechnischer, evtl. wissenschaftlicher Mitarbeiter II, evtl. I**

Für Organisations- und Arbeitsuntersuchungen, Ausarbeitung und Einführung von Arbeitsvereinfachungsprojekten unter besonderer Berücksichtigung der Mechanisierungs- und Automatisierungsmöglichkeiten. Jüngerer Lochkartenfachmann oder Betriebswirtschafter.  
 Besoldung: 12 650 bis 17 450, evtl. 15 170 bis 19 970 Franken.  
 Anmeldungstermin: 15. Juni 1961. (2..)  
 Offerten an: Zentralstelle für Organisationsfragen der Bundesverwaltung, Bern 3. 522

---

### **Techniker II, evtl. I**

Abgeschlossene Ausbildung als Vermessungstechniker. Vorgesehenes Arbeitsgebiet: Nachführung der Triangulation IV. Ordnung und topographische Arbeiten.  
 Besoldung: 9080 bis 13 630, evtl. 11 190 bis 15 990 Franken.  
 Anmeldungstermin: 15. Juni 1961. (2..)  
 Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Landestopographie, Wabern-Bern. 508

---

### **Techniker II, evtl. I**

Techniker in physikalisch-chemischer oder anorganisch-chemischer Richtung. Arbeitsgebiete: Thermometrie, Fixpunktbestimmungen, Volumetrie. Später Entwicklungsmöglichkeiten.  
 Besoldung: 9080 bis 13 630, evtl. 11 190 bis 15 990 Franken.  
 Anmeldungstermin: 31. Mai 1961. (2..)  
 Offerten an: Direktion des Eidgenössischen Amtes für Mass und Gewicht, Wildstrasse 3, Bern 3. 509

---

**Technischer Assistent II, evtl. I, evtl. Techniker II**

Berater für Turn- und Sportstättebau. Gute Allgemeinbildung und Befähigung zum Entwerfen und Anlegen von Turn- und Sportstätten sowie zur Vornahme von Expertisen auf diesem Gebiet. Bewerber, die sich über eine technische oder zeichnerische Ausbildung ausweisen, erhalten den Vorzug. Muttersprache Deutsch mit guten Kenntnissen der französischen Sprache. Stellenantritt 1. Juli 1961 oder nach Vereinbarung. Besoldung: 9080 bis 13 630, evtl. 9950 bis 14 690, evtl. 11 190 bis 15 990 Franken. Anmeldungstermin: 29. Mai 1961. (2..)

Offerten an: Personaldienst der Eidgenössischen Turn- und Sportschule in Magglingen. 510

**Vermessungszeichner II, evtl. I (Bauabteilung [Geometerbüro] Kreis III der Schweizerischen Bundesbahnen in Zürich)**

Abgeschlossene Lehre als Vermessungszeichner, allenfalls auch als Tiefbau- oder Eisenbetonzeichner.

Dienstantritt: Nach Übereinkunft.

Besoldung: 7800 bis 10 450, evtl. 8370 bis 12 040 Franken.

Offerten an: Bauabteilung Kreis III der Schweizerischen Bundesbahnen, Postfach, Zürich I. 524

**Technischer Gehilfe II, evtl. I**

Abgeschlossene Lehre als Maschinenzeichner oder Mechaniker. Eignung zum Zeichnen von Skizzen, Diagrammen und Schemata. Einrichten und Führen einer flugwissenschaftlichen und flugtechnischen Dokumentation.

Besoldung: 7800 bis 10 450, evtl. 8370 bis 12 040 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Mai 1961. (2..)

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, Bern. 511

**Technischer Gehilfe I**

Abgeschlossene Lehre als Vermessungszeichner. Verwendung im Nachführungsdienst der Triangulation und Topographie.

Besoldung: 8370 bis 12 040 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Juni 1961. (2..)

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Landestopographie, Wabern-Bern. 512

**Zeichner II, evtl. I**

Abgeschlossene Lehre als Sanitär-Zeichner zur Bearbeitung von Projekten für Verwaltungs- und Industriebauten.

Alter nicht über 35 Jahre.

Besoldung: 7800 bis 10 450, evtl. 8370 bis 12 040 Franken.

Anmeldungstermin: 10. Juni 1961. (1..)

Offerten an: Direktion der eidgenössischen Bauten, Bern 3. 525

**Sektionschef II**

Gründliche Kenntnisse der Organisation des Zivilschutzes und Befähigung zur Bearbeitung aller Probleme über dessen Aufbau und der Durchführung der Zivilschutzmassnahmen, insbesondere der Organisations-, Ausbildungs- und Ausrüstungsfragen. Ge-

wandtheit in der Führung von Verhandlungen und im Verkehr mit Behörden, Betrieben und Anstalten. Eignung zur Führung eines grösseren Mitarbeiterstabes. Beherrschung mindestens zweier Amtssprachen.

Besoldung: 16 820 bis 21 620 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Mai 1961. (4...).

Offerten an: Abteilung für Luftschutz, Personaldienst, Bern 3.

483

### **Instruktionsoffizier der Mot. Trsp. Trp.**

Fähig zur Leitung des Fahrschulwesens in der Armee; Stabsoffizier einer motorisierten Truppe. Technikumsbildung oder gleichwertige Ausbildung. Erfahrung im Fahrschul- und Führerprüfungswesen, vertraut mit allen militärischen Motorfahrzeugtypen. Kenntnis einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 16 820 bis 21 620 Franken.

Anmeldungstermin: 5. Juni 1961. (1.)

Offerten an: Abteilung für Heeresmotorisierung, Bern 3.

526

### **Zeughausverwalter Ib (Eidgenössisches Zeughaus Chur)**

Stabsoffizier. Mehrjährige Praxis in der Militärverwaltung. Gründliche Kenntnisse des Kriegsmaterials und des Zeughausdienstes. Befähigung zur selbständigen Leitung eines grossen Zeughauses. Sprachen: Deutsch, Italienisch oder Französisch.

Besoldung: 14 330 bis 19 130 Franken.

Anmeldungstermin: 9. Juni 1961. (2..)

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25.

527

### **Sekretär II, evtl. I, evtl. fachtechnischer Mitarbeiter II**

Sachbearbeiter für Waffen- und Schiessplatzfragen sowie Vertragswesen. Gute Allgemeinbildung; abgeschlossene Lehre in Handel oder Verwaltung oder gleichwertige Ausbildung. Gewandt im schriftlichen Ausdruck, Verhandlungsgeschick. Muttersprache Deutsch, gute Kenntnis einer zweiten Amtssprache. Offizier.

Besoldung: 10 570 bis 15 340, evtl. 11 840 bis 16 640, evtl. 12 650 bis 17 450 Franken.

Anmeldungstermin: 27. Mai 1961. (2..)

Offerten an: Oberkriegskommissariat, Bern 25.

513

### **Buchhalter II, evtl. I**

Eidgenössisches Buchhalterdiplom oder kurz vor dem Diplomabschluss stehend; Betreuung der Betriebsbuchhaltung.

Besoldung: 10 570 bis 15 340, evtl. 11 840 bis 16 640 Franken.

Anmeldungstermin: 6. Juni 1961. (1.)

Offerten an: Personalchef des Eidgenössischen Instituts für Reaktorforschung, Würenlingen.

523

### **Kanzleisekretär II, evtl. Kanzleisekretär I, evtl. Revisor II**

Offizier. Abgeschlossene kaufmännische oder gleichwertige Berufsbildung. Gute Kenntnisse des militärischen Rechnungswesens (VR). Muttersprache: Deutsch, gute Kenntnis der französischen Sprache.

Besoldung: 8790 bis 13 100, evtl. 9450 bis 14 160, evtl. 10 570 bis 15 340 Franken.  
Anmeldungstermin: 31. Mai 1961. (2.)  
Offerten an: Oberkriegskommissariat, Bern 25. 515

---

### **Instruktions-Unteroffiziere der Mot. Trsp. Trp.**

Mehrfährige Praxis im Erwerbsleben und wenn möglich abgeschlossene Berufslehre, Unteroffiziersgrad der Armee, Fuhrerausweis für schwere Motorwagen, kantonale Bewilligung zur Ausübung des Fahrlehrerberufs oder Befähigung, die entsprechende Prüfung in absehbarer Zeit zu bestehen. Kenntnis einer zweiten Amtssprache.  
Besoldung: 8580 bis 12 570, evtl. 9080 bis 13 630 Franken.  
Anmeldungstermin: 25. Mai 1961. (3...)  
Offerten an: Abteilung für Heeresmotorisierung, Bern 3. 484

---

### **Meister II (Eidgenössisches Zeughaus Amsteg)**

Handwerker mit abgeschlossener Berufslehre in der Metallbranche. Eignung zur Leitung einer grösseren Werkstatt. Grundliche Kenntnisse der Waffen und Geschütze. Mehrjährige Zeughauspraxis. Muttersprache Deutsch; Kenntnisse der französischen Sprache erwünscht.  
Im Falle der Beförderung wird gleichzeitig die Stelle eines Meisterstellvertreters ausgeschrieben.  
Besoldung: 8370 bis 12 040 Franken.  
Anmeldungstermin: 3. Juni 1961. (1.)  
Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25. 528

---

### **Meisterstellvertreter (Eidgenössisches Zeughaus Amsteg)**

Handwerker mit abgeschlossener Berufslehre in der Metallbranche. Einige Jahre Zeughauspraxis nebst Kenntnis der Waffen und Geschütze. Muttersprache Deutsch.  
Besoldung: 7990 bis 10 980 Franken.  
Anmeldungstermin: 3. Juni 1961. (1.)  
Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25. 529

---

### **Kanzlist II, evtl. I, evtl. Kanzleisekretär II**

Abgeschlossene kaufmännische Berufslehre in Handel oder Verwaltung. Rasche Auffassungsgabe und gutes Verständnis für technische Fragen. Muttersprache Deutsch mit guten Kenntnissen der französischen Sprache.  
Besoldung: 7800 bis 10 450, evtl. 8180 bis 11 510, evtl. 8790 bis 13 100 Franken.  
Anmeldungstermin: 31. Mai 1961. (2.)  
Offerten an: Abteilung für Genie und Festungswesen, Mattenhofstrasse 5, Bern. 516

---

### **Meister II, evtl. Meister I (Chef des AMP-Depots, Frauenfeld)**

Gelernter Automechaniker, wenn möglich mit Meisterdiplom; langjährige Praxis im Reparaturwesen; Befähigung zur technischen und administrativen Leitung einer kleineren Dienststelle.  
Besoldung: 8370 bis 12 040, evtl. 8790 bis 13 100 Franken.  
Anmeldungstermin: 31. Mai 1961. (2.)  
Offerten an: Direktion der Armee-Motorfahrzeugparks, Thun 2. 517

---

**Kanzlist II, evtl. I**

Gute Allgemeinbildung, abgeschlossene Berufslehre in Handel oder Verwaltung oder gleichwertige Ausbildung; deutsche Stenographie. Muttersprache Deutsch; Kenntnisse der italienischen Sprache erwünscht. Dienstort: Bellinzona.

Besoldung: 7800 bis 10 450, evtl. 8180 bis 11 510 Franken.

Anmeldungstermin: 5. Juni 1961. (3..).

Offerten an: Kdo. 9. Division, Bellinzona.

518

**Kanzlist II, evtl. I (Eidgenössisches Zeughaus Amsteg)**

Gute allgemeine Ausbildung sowie abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre. Muttersprache Deutsch mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 7800 bis 10 450, evtl. 8180 bis 11 510 Franken.

Anmeldungstermin: 9. Juni 1961. (2..).

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25.

530

**2 Kanzlisten II, evtl. I (Eidgenössisches Zeughaus Chur)**

Gute allgemeine Ausbildung sowie abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre. Muttersprache Deutsch mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 7800 bis 10 450, evtl. 8180 bis 11 510 Franken.

Anmeldungstermin: 9. Juni 1961. (2..).

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25.

531

**Bürodiener I, evtl. Kanzlist II (Armee-Motorfahrzeugpark, Depot Chur)**

Büropraxis mit guten Kenntnissen im Maschinenschreiben.

Besoldung: 7440 bis 9410, evtl. 7800 bis 10 450 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Juni 1961. (3..).

Offerten an: Direktion der Armee-Motorfahrzeugparks, Thun 2.

532

**2 Kanzleihilfinnen II, evtl. I**

Abgeschlossene Bürolehre oder gleichwertige Ausbildung. Muttersprache Deutsch. Gewandte Stenodaktylographin. Der Bewerbung ist eine Photo beizulegen. Eintritt sobald wie möglich.

Besoldung: 7260 bis 8950, evtl. 7440 bis 9410 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Mai 1961. (2..)

Offerten an: Personaldienst der Polizeibehörde des Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartements, Bern.

520

**Kanzleihilfin II, evtl. I, evtl. Kanzlistin II**

Gute Allgemeinbildung, wenn möglich abgeschlossene Berufslehre in Handel oder Verwaltung oder gleichwertige Ausbildung; deutsche Stenographie. Muttersprache Deutsch. Kenntnisse der italienischen Sprache erwünscht. Dienstort: Bellinzona.

Besoldung: 7260 bis 8950, evtl. 7440 bis 10 450 Franken.

Anmeldungstermin: 5. Juni 1961. (3..).

Offerten an: Kdo. 9. Division, Bellinzona.

519

**Kanzleihilfin II, evtl. I**

Gewandte Stenodaktylo. Befähigung zur Verrichtung allgemeiner Büroarbeiten. Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige andere Ausbildung. Muttersprache Deutsch mit guten Kenntnissen der französischen Sprache. Dienstantritt: 1. September 1961.

Besoldung: 7260 bis 8950, evtl. 7440 bis 9410 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Mai 1961. (2..)

Offerten an: Generalstabsabteilung, Bern 3.

521

**Kanzleihilfin II, evtl. I**

Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung. Gewandte Stenodaktylographin mit Eignung für Sekretariatsarbeiten. Muttersprache Französisch, sehr gute Kenntnisse der deutschen Sprache.

Besoldung: 7260 bis 8950, evtl. 7440 bis 9410 Franken.

Anmeldungstermin: 30. Mai 1961. (3..)

Offerten an: Eidgenössische Steuerverwaltung, Personaldienst, Bern 3.

498

**Kanzleihilfin II, evtl. I**

Gute Allgemeinbildung, abgeschlossene Berufslehre in Handel oder Verwaltung oder gleichwertige Ausbildung. Muttersprache Deutsch mit guten Kenntnissen der französischen Sprache.

Besoldung: 7260 bis 8950, evtl. 7440 bis 9410 Franken.

Anmeldungstermin: 10. Juni 1961. (2..)

Offerten an: Abteilung für Genie und Festungswesen, Mattenhofstrasse 5, Bern. 533

**Kanzleihilfin II**

Eignung für allgemeine Büroarbeiten und Bedienung der Haus-Telephonzentrale; Gewandtheit in Maschinenschreiben und Stenographie; wenn möglich abgeschlossene kaufmännische Lehre oder Handelsschuldiplom. Fremdsprachenkenntnisse erwünscht. Besoldung: 7260 bis 8950 Franken.

Anmeldungstermin: 10. Juni 1961. (1.)

Offerten an: Eidgenössische Anstalt für das forstliche Versuchswesen, Birmensdorf/Zürich.

536

**Laboratoriumsgehilfin II, evtl. I (Eidgenössische landwirtschaftliche Versuchsanstalt Zürich-Oerlikon)**

Befähigung zur Durchführung von Laboratoriumsarbeiten auf dem Gebiete der Entomologie.

Stellenantritt nach Vereinbarung.

Besoldung: 7080 bis 8490, evtl. 7260 bis 8950 Franken.

Anmeldungstermin: 3. Juni 1961. (1.)

Offerten an: Abteilung für Landwirtschaft, Laupenstrasse 25, Bern.

534

**Laboratoriumsgehilfin II, evtl. I (Eidgenössische landwirtschaftliche Versuchsanstalt Zürich-Oerlikon)**

Befähigung zur Ausführung von Arbeiten im Gewächshaus und Laboratorium. Interesse für gärtnerische und versuchstechnische Arbeiten auf dem Gebiete der Pflanzenzüchtung.

Stellenantritt nach Vereinbarung.

Besoldung: 7080 bis 8490, evtl. 7260 bis 8950 Franken.

Anmeldungstermin: 3. Juni 1961. (1.)

Offerten an: Abteilung für Landwirtschaft, Laupenstrasse 25, Bern.

535

---

**Gehilfin, evtl. Kanzleigehilfin II**

Eignung für allgemeine Büroarbeiten. Gewandtheit in Maschinenschreiben und in Stenographie. Wenn möglich abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung. Muttersprache Deutsch mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 6900 bis 8100, evtl. 7260 bis 8950 Franken.

Anmeldungstermin: 5. Juni 1961. (2.).

Offerten an: Eidgenössische Waffenfabrik Bern.

537

---

## Offene Stellen

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1961
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	21
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	25.05.1961
Date	
Data	
Seite	1085-1092
Page	
Pagina	
Ref. No	10 041 326

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.